



原住民族委員會
COUNCIL OF INDIGENOUS PEOPLES

原住民族語言學習補充教材
句型篇

【鄒語】
高中版

中華民國一百零三年九月一日

【鄒語】

高中版

目 錄

壹、基本詞彙.....	2
貳、生活會話.....	8
參、練習題.....	23

壹、基本詞彙

1. 數字

conì 一
yuso 二
tuyu 三
suptu 四
eimo 五
nomu 六
pitu 七
voyu 八
siyo 九
masku 十
masku-ucni / masku-veia ucni 十一
masku-ueso / masku veia ueso 十二
masku uteu 十三
masku uspotu 十四
masku uemo 十五
masku unmu 十六
masku utpu 十七
masku uveo 十八
masku usiyo 十九
mpusku 二十
mpusku ucni / mpusku veia ucni 二十一
mpusku ueso 二十二
mpusku uteu 二十三
mpusku uspotu 二十四
mpusku uemo 二十五
mtuehu 三十
msuptuhu 四十
meemohu 五十
monmuhu 六十

mputvuhu 七十
mvoevuhu 八十
msiyohu 九十

2. 代名詞

a'o 我
nuu'u 我的
suu 你
nuusu 你的
taini 他
nuutaini 他的
a'mi 我們
nuumza / nuumia 我們的
muu 你們
nuumu 你們的
hin'i 他們
nuuhin'i 他們的
eni 這個
tonoi 那個
tan'e 這裡
ta'e 那裡
a'to 咱們
nuuto / nuumza (nuumia) 咱們的

3. 疑問詞

siya 誰
cuma 什麼
topzoha / topioha 多少(歲;物)
piyo 多少(人)
no nenu / nenu 什麼地方;哪裡
no mainenu 什麼時候;何時

nenusi 哪一個
mainci 為什麼
ti'vo'vona 怎麼(做某事); 如何(做某事)

4. 親屬

amo 爸爸
ino 媽媽
ak'i 祖父
ba'i 祖母
ohaeva 哥; 姊
ohaeva no hahocngu 哥哥
ohaeva no mamespingi 姊姊
ohaesa 弟; 妹
ohasa no hahocngu 弟弟
ohaesa no mamespingi 妹妹
nanat'ot'ohaesa 兄弟姊妹
amo coni 伯父; 叔叔; 舅舅
ino coni 伯母; 嬸嬸; 舅母

5. 人物

cou / yatatiskova 人/人類
mameoi / maameoi 老人; 長輩
oko 小孩
hahocngu 男(人)
mamespingi 女(人)
oko no hahocngu 男孩
oko no mamespingi 女孩
nanghia 朋友
lema'cohio / sensei 老師
letoatmopsu / seito 學生
leaotothomu 醫生

6. 人名

ongko 名字
pasuya 男子名
voyu 男子名
yavai 男子名
sayungu 女子名
paicu 女子名
tanivu 女子名
pasuya. yasiyungu / pasu'e.
yasiyungu. (男子全名)
yavai.yulunana /
yava'e.yulunana (男子全名)
tanivu.pvayayana. /
taniv'e.vayayana (女子全名)
sayungu. yulunana. / sayung'e.
yulunana. (女子全名)

7. 身體部位

mcoo 眼睛
koyu 耳朵
ngucu 鼻子
ngayo 嘴巴
hisi 牙齒
fnguu 頭
f'usu 頭髮
sapci 臉
emucu 手
t'ango 腳
feango 身體
fainu 大腿

8. 動物

av'u 狗
ngiau 貓
feu'u 豬
'uachumu 牛
moatu'nu 羊
nghou 猴
buhci 鼠
teo'ua 雞
zomu 鳥
yosku 魚
fo'kunge 青蛙
puku 貓頭鷹

9. 植(食)物/水果

buvnu 花
kukuzo 草
evi 樹
ehungu 葉子
f'ue 地瓜
pohe 玉米
pai 稻子
cnumu 香蕉
huv'o 橘子
tufsu 甘蔗
fuesu 米粒(已去殼)
naveu 飯(已煮熟)
ucei 芋頭
pusiyahu 南瓜
kamae 番石榴

10. 物品

tposu 書
'oyomzana tmopsu 筆
smaofsusu 橡皮擦
pangka 桌子
ca'hu 椅子
peisu 錢
yusu 衣服
housua 雨傘
tenva 電話
mali 球
ceopngu 帽子
huomza-hie 鐘
kampiuto / tennaio 電腦
s'os'o 藥
yungku 簍子

11. 山川建築/自然景觀

fuengu 山
emoo 家
'oyona-tmopsu 學校
hie 太陽
feohu 月亮
congeooha 星星
cmucmu 雲
hiyoyu 彩虹
enguca 天空
hosa / you 村莊；部落
phingi 門
pethu'ta 窗
va'hu 溪
chumu 水
tnuyu 雨水

12. 時間

to- (tonsoha, 一年) 年；歲
hie 日子；天
huhucmasi; asngucu 天天；常常
homo maica 現在
maitan'e 今天
ne hucma 昨天
ho hucma 明天
taseona 早上
yofna 晚上
atavei no cohzona(cohiona) 下午
ma'hi- 時；點鐘
maikayo 星期日
hocmufeua 春天
homu'eina 夏天
hotoc'uha 秋天
hosoyuma 冬天
hiesi no yayo 生日

13. 顏色

tatposa 顏色
kua'onga 黑(色)
fuecu'za 白(色)
fuhngoya 紅(色)

14. 事件[動詞]-肯定敘述句用

.....um'umnu 好(見面問候用)
huvahi'sio / yokeoasu 再見
(祝你健康 / 保重)
'aveoveoyu 謝謝
mino 來
te uhtan'e / te cmuho 要來

mohcu uhtan'e / mohcu cmu'ho
來過
uhne'e 去
te uhne'e 要去
micu uhne'e 去了
mohcu uhne'e 去過
espayo 出現；出來
bonu 吃(東西)
yuc'u 起床
oengutu 睡覺
toatmopsu 讀書
pasunaeno 唱歌
'otole 跳舞
tma'ongko 畫圖
yoyaso 玩耍
tofeango / mamcino / aono
洗(如洗澡)
tosapci / yomuyu 洗(如洗臉)
tonzou (toniou) / tufku
洗(如洗衣服)
tma'congo / amamzo 生病
congo / congo 'e fnguu
痛(如頭痛)
mahafo /mahafo to housua
攜帶(如帶傘)
muchu 下雨
mainca 說
tmalu 聽
baito (baito to televi / baito to
macucuma)
看(如看電視、看東西)
ho isi aiti.../ mi- 看起來
baito 拜訪；探望
umnua 喜歡
meelu 會；能(做某事)
meelu 可以(做某事)
poha'o esmi 遲到
'aunpunpu 隨便

a'hi'hisi 浪費
 meoisi 大
 okosi 小
 man'i 多
 kakutia 少
 ecvuhu 重
 sop'o 輕
 tacvoh'i 長
 nanuhtu 短
 bankake 高
 cuecu 矮
 cuecu 低
 yonghu 美麗；好看；漂亮
 muululu 英俊
 kaebu 快樂
 tvaezoya 勤勞
 ma'miyo 懶惰
 yontan'e 在(這裡)
 yon- 在
 panto ； tmanu 有；擁有
 su'eusu 穿(如穿衣服)
 iceopngu 戴(如戴帽子)
 coeconu 走路
 yuyafo 出去
 yusuhngu 坐著
 yac'u 、 busngucu 站著、站直
 ocohzona (ocohiona) 吃午餐
 oyofonu 吃晚餐
 meove 'o hie (日)落
 'eopsi 天黑
 smuepungu / smutosvo 雨停
 cmoehtu 刮颱風
 mu'ei 炎熱
 soyumu 冷
 paavi 開(門、窗)
 amuta 關(門、窗)
 m'oyucu 閉(眼睛)
 yaahioa 工作

to'sihahtu (tosvo yaahioa) 休息(停止工作)
 cohivi 知道
 ta'payo'u / ta'payo'a 忘記
 sasmoyusku 長大(指人)
 fafuhu / tacumu 成熟(指水果)
 talua / taaecingia 想念
 'inoli 禱告；祈求
 ngangcungcu 滿滿

15. 否定詞

uk'a 沒有[表擁有的否定]
 o'a 沒有[表過去沒有作某事]
 'ote 不要[表未來不要作某事]
 'ote 別；不要[祈使句用]
 teav'a 不可以

16. 其他

zou / 'a 是的[回答用]
 o'a / 'as'a 不是[回答用]
 maezo / yaeza 也
 na'no / kuici 真的；非常
 acuhu 全部；大家
 ...eno? / zou eno...? 嗎；呢(用在問句)
 'e si ta to 'o na co 主格標記
 受格標記
 ta to no 屬格標記
 hoci 如果

17. 事件[動詞]-祈使句時的動詞

形式

mino 來
uhne'e 去
mainca / mo'engho 說
talui 聽
aiti 看
yusuhngu 坐下
yac'u 起立
ana 吃(東西)
yuc'u 起床
oengutu 睡覺
mo'engho to tmopsu 讀書
pasunaeno 唱歌
'otole 跳舞
tma'ongko 畫圖
yoyaso 玩耍
aono / mamcino / tonzou
/tonzovi 洗(如洗澡)
yomuyu / tosapci 洗(如洗臉)
tufku 洗(如洗衣服)
mahafo 攜帶(如帶傘)
su'eusu 穿(如穿衣服)
iceopngu 戴(如戴帽子)
coeconu 走路
uhne'e 出去

18. 事件[動詞]-否定句時的動詞

形式

uhtan'e 來
uhne'e 去
yuyafo 出現；出來
bonu 吃(東西)

yuc'u 起床
oengutu 睡覺
mo'engho to tposu 讀書
pasunaeno 唱歌
'otole 跳舞
tma'ongko 畫圖
yoyaso 玩耍
mamcino / aono 洗(如洗澡)
yomuyu / tosapci 洗(如洗臉)
tufku 洗(如洗衣服)
tma'congo 生病
congo (congo 'e fnguu)
痛(如頭痛)
mahafo (mahafo to housua)
攜帶(如帶傘)
su'eusu 穿(如穿衣服)
iceopngu 戴(如戴帽子)
mu'ei 炎熱
soyumu 冷
coeconu 走路
uhne'e 出去
muchu 下雨
mainca 說
tmalu / talui 聽
baito / aiti 看
meelu ; peelui 會；能(做某事)
umnua 喜歡
meoisi 大
okosi 小
man'i 多
kakutia 少
ecvuhu 重
sop'o 輕
tacvoh'i 長
nanuhtu 短
bankake 高
cuecu 矮
cuecu 低

yonghu / mi'u'umnu 美麗；好看；
漂亮
muululu 英俊

kaebu 快樂
tvaezoya 勤勞
lue'amamza 懶惰

貳、生活會話

1. 問候道別謝謝

會話 1-1 問候語

A: leako um'umnū? A: 你很健康嗎？

B: 'a lea'u um'umnū, leako mainenu? B: 我很好，你呢？

A: mi'o maezo um'umnū, 'aveoveoyu. A: 我也很好，謝謝你。

會話 1-1a 問健康

A: mikos'a mainenu? A: 你怎麼啦？

B: mo congo co mcoo'u. B: 我的眼睛痛。

會話 1-1b 問健康

A: miko'sa mainenu? A: 你怎麼啦？

B: mo na'no congo co fnguu'u. B: 我的頭很痛。

會話 1-2 道別語

A: huvahi'si! A: 再見了！

B: yokeoasu! B: 祝你健康！（再見了！）

會話 1-3 謝謝

A: 'aveoveoy! A: 謝謝！

B: 'ate 'ahuyu maica! B: 不客氣！

2. 訊息問句

會話 2-1 問姓名

A: cumas'a na onkosu? A: 你叫什麼名字？

B: 'a tanivu 'o ongko'u. B: 我叫 tanivu。（我的名字是 tanivu。）

會話 2-1a 問姓名

A: cumas'a na ongko no amosu? A: 你爸爸叫什麼名字？

B: 'a yava'e.muknana 'o ongko to amo'u. B: 我爸爸叫 muknana。

會話 2-1b 問姓名

A: siyas'a tonoi? A: 那個人是誰？

B: 'a sayungu. B: 她是 sayungu。

會話 2-1c 問姓名

A: siyas'a ta hahocng ta'e? A: 那個男人是誰？

B: 'a voe.yavaiana. B: 他是 yavaiana(全名)。

會話 2-1d 問姓名(看不到對方)

A: zou'sa siya?(pano mo tmo'paphingi) A: 誰呀？(有人在敲門時問)

B: 'a pasuya ho yangui na a'mi. B: 我們是 pasuya 和 yangui。

會話 2-2 問關係

A: zous'a siya ta hahocngu? A: 那個男人是誰？

B: 'a lema'cohio'u. / 'a sensei'. B: 他是我的老師。

會話 2-2a 問關係

A: zous'a siya ta mamespingi? A: 那個女人是誰？

B: 'a ohaeva'. B: 她是我的姊姊。

會話 2-2b 問關係

A: zous'a masisiya tamo yonta'e ci 'o'oko? A: 那些小孩是誰？

B: 'a maanananghia 'u. B: 他們是我的朋友。

會話 2-3 問數量(人)

A: mo piyo na mimu cono emoo? A: 你們家有幾個人？

B: 'amo eimo 'o mimza cono emoo. B: 我們家有五個人。

會話 2-3a 問數量(人)

A: mo piyo na nanat'ot'ohaesasus? A: 你有幾個兄弟姊妹？

B: mo cihi 'o ohaeva ho cihi 'o ohaesa no'u mamespingi.

B: 我有一個姊姊和一個妹妹。

會話 2-3b 問數量(人)

A: mo piyo na nanghiasu? A: 你有幾個朋友？

B: 'a mo botngonu 'o nanghiya'u. B: 我有很多朋友。

會話 2-4 問數量(年齡)

A: miko cu topzoha? A: 你幾歲？

B: mi'o cu tomaska-uemo. B: 我十五歲。

會話 2-4a 問數量(年齡)

A: micu topzoha 'o ohaesa nosu mamespingi? A: 你妹妹幾歲?

B: 'a micu tononmuha. B: 我妹妹六歲。

會話 2-4b 問數量(年齡)

A: micu topzoha 'o amosu? A: 你爸爸幾歲?

B: 'a micu tomsuptuha. B: 我爸爸四十歲。

會話 2-5 問數量(動物)

A: mo piyo na av'u ta oko? A: 這個小孩有幾隻狗?

B: 'a mo conu 'o av'usi. B: 他有一隻狗。

會話 2-5a 問數量(物品)

A: mo piyo na tposusu? A: 你有幾本書?

B: 'a mo yuso 'o tposu'u. B: 我有二本書。

會話 2-5b 問數量(天數)

A: mo mipzohi 'o mo mainsohu? A: 一個星期有幾天?

B: 'a mo miptuhi 'omo mainsohu. B: 一個星期有七天。

會話 2-6 問時間(點鐘)

A: micu maspiyo co huomza hie? A: 現在是幾點鐘?

B: 'a micu mas-suptu si huomza hie. B: 現在是四點鐘。

會話 2-6a 問時間(點鐘)

A: leako yuc'u no maspiyo homo taseona? A: 你早上幾點鐘起床?

B: la'u yuc'u to masnomu homo taseona. B: 我早上六點鐘起床。

會話 2-6b 問時間(點鐘)

A: leako oengutu no maspiyo homo yofna? A: 你晚上幾點鐘睡覺?

B: 'a la'u oengutu to mas-masku homo yofn. B: 我晚上十點鐘睡覺。

會話 2-6c 問時間(星期幾)

A: mo mai piyo maitan'e? A: 今天是星期幾?

B: 'a mo maikayo maitan'e. B: 今天是星期日。

會話 2-6d 問時間[過去]

A: mosu uhne fuengu ne homna? A: 你甚麼時候去山上?

B: 'a mo'u uhne fuengu ne hucma. B: 我昨天去山上。

會話 2-6e 問時間[未來]

A: tata uhne fuengu ho homna? A: 他甚麼時候要去山上?

B: 'a tata uhne fuengu ho hucma. B: 他明天要去山上。

會話 2-7 問名稱(動物)

A: cuma eni? A: 這是什麼?

B: 'a 'uachumu. B: 這是牛。

會話 2-7a 問名稱(植物)

A: cuma tonoi? A: 那是什麼?

B: 'a evi. B: 那是樹。

會話 2-7b 問名稱(自然景觀)

A: cuma tonoi? A: 那是什麼?

B: 'a hiyoyu. B: 那是彩虹。

會話 2-8 問地方(物品)

A: mo yonenu 'o 'oyomza tmopsu'u? A: 我的筆在哪裡?

B: mo yontan'e 'e 'oyomza tmopsusu. B: 你的筆在這裡。

會話 2-8a 問地方(人)

A: mo yonenu 'o amosu? A: 你爸爸在哪裡?

B: 'amo yone 'oyonatmopsu 'o amo'. B: 我爸爸在學校裡。

會話 2-8b 問地方(家)

A: mo yonenu na emoomu? A: 你們家在哪裡?

B: mo yone fuengu 'o emoomza. B: 我們家在山上。

會話 2-9 問地方(問部落、原鄉名稱)

A: miko i'mi nenu? A: 你從哪裡來的?

B: 'a mi'o i'mi ne 'alisan / psoseongan. B: 我從阿里山來的。

會話 2-9a 問地方(來自)

A: miko i'mi nenu maitan'e? A: 你今天從哪裡來的?

B: 'a mi'o i'mi ne emoo maitan'e. B: 我今天從家裡來的。

會話 2-10 問地方(前往)[進行式]

A: teko uhnenu? A: 你現在要去哪裡?

B: te'o seolua no maine'e. B: 我正要回家。

會話 2-10a 問地方(前往)[過去]

A: momu uhnenu ne hucma? A: 你們昨天去哪裡?

B: momza uhne fuengu ne hucma. B: 我們昨天去山上。

會話 2-10b 問地方(前往)[未來]

A: tako uhnenu ho hucma? A: 你明天要去哪裡?

B: ta'u uhne fuengu ho hucma. B: 我明天要去山上。

會話 2-11 問擁有者(人)

A: zou oko no siya eni? A: 這是誰的小孩?

B: 'a oko taini. B: 這是她的小孩。

會話 2-11a 問擁有者(動物)

A: zou moatu'nu no siya eni? A: 這是誰的羊?

B: 'a moatu'nu taini. B: 這是他的羊。

會話 2-11b 問擁有者(物品)

A: zou ceopngu no siya eni? A: 這是誰的帽子?

B: 'a ceopng 'u. B: 這是我的帽子。

3. 是非問句

會話 3-1 問植(食)物/水果

A: zou f'ue tonoi? A: 那是地瓜嗎?

B: zou, 'a zou f'ue tonoi. B: 是/對，那是地瓜。

會話 3-1a 問植(食)物/水果

A: zou cnumu tonoi? A: 那是香蕉嗎?

B: o'a, 'a pohe tonoi. B: 不，那是玉米。

會話 3-2 問職業

A: zou seito suu? A: 你是學生嗎?

B: zou, 'a zou seito a'o. B: 是/對，我是學生。

會話 3-2a 問職業

A: zou lema'cohio/sensei taini? A: 他是老師嗎?

B: o'a, 'a leaotothomu taini. B: 不，他是醫生。

會話 3-3 問關係

A: zou lema'cohiosu /senseisu taini? A: 他是你的老師嗎？

B: zou, 'a lema'cohio'u /sensei'u taini. B: 是/對，他是我的老師。

會話 3-3a 問關係

A: zou lema'cohiosu /senseisu taini? A: 她是你的老師嗎？

B: o'a, 'a ino'u taini. B: 不，她是我的媽媽。

會話 3-4 問顏色(動物)

A: miyo kua'onga 'o ngiausui? A: 你的貓是黑色的嗎？

B: miyo, 'a miyo kua'onga 'o ngiau'u. B: 是/對，我的貓是黑色的。

會話 3-4a 問顏色(物品)

A: miyo fuhngoya na yususi? A: 她的衣服是紅色的嗎？

B: o'a, 'a mo fuecu'za 'o yususi. B: 不，她的衣服是白色的。

會話 3-5 問輕重

A: miyo na'no ecvuhu 'e pangka? A: 這張桌子很重嗎？

B: miyo, 'amo na'no ecvuhu 'e pangk. B: 是/對，這張桌子很重。

會話 3-5a 問輕重

A: miyo na'no ecvuhu ta ca'hu ta'e? A: 那張椅子很重嗎？

B: o'a, 'amo na'no sop'o ta ca'hu ta'e. B: 不，那張椅子很輕。

會話 3-6 問身材

A: miyo bankake na amosu? A: 你爸爸很高嗎？

B: 'a miyo, 'a miyo na'no bankake 'o amo'u. B: 是/對，我爸爸很高。

會話 3-6a 問身材

A: miyo na'no bankake na inosu? A: 你媽媽很高嗎？

B: o'a, 'amo na'no cuecu 'o ino'u. B: 不，我媽媽很矮。

會話 3-7 問外貌

A: miyo na'no tacvoh'i na f'usu si? A: 她的頭髮很長嗎？

B: Miyo, 'a miyo na'no tacvoh'i 'o f'ususi. B: 是/對，她的頭髮很長。

會話 3-7a 問外貌

A: miyo na'no tacvoh'i na f'usu su? A: 你的頭髮很長嗎？

B: o'a, mo na'no nanuhtu 'e f'usu'u. B: 不，我的頭髮很短。

會話 3-8 問特質

A: lea na'no tvaezoya ic'o? A: 那個人很勤勞嗎？

B: 'a lea na'no tvaezoya ic'o. B: 是/對，他很勤勞。

會話 3-8a 問特質

A: lea na'no tvaezoya ic'o? A: 那個人很勤勞嗎？

B: o'a, 'ala na'no ma'miyo. B: 不，他很懶惰。

會話 3-9 問擁有(人)

A: pano okosi? A: 他有孩子嗎？

B: panto, 'a panto okosi. B: 是/對，他有孩子。

會話 3-9a 問擁有(動物)

A: pano av'usu? A: 你有狗嗎？

B: 'a panto, mo coni 'o av'u'u. B: 是/對，我有一隻狗。

會話 3-9b 問擁有(人)

A: miyo cihi na ohaesa nosu mamespingi? A: 你有一個妹妹嗎？

B: panto, 'a mo cihi 'o ohaesa no'u mamespingi. B: 是/對，我有一個妹妹。

會話 3-9c 問擁有(人)

A: miyo cihi na ohaesa nosu mamespingi? A: 你有一個妹妹嗎？

B: o'a, 'a mo yoso 'o ohaesa no'u mamespingi. B: 不，我有二個妹妹。

會話 3-10 問外觀

A: miyo yonghu ta hiyoyu? A: 彩虹好看嗎？

B: miyo, mo na'no yonghu ta hiyoyu. B: 是/對，彩虹非常好看。

會話 3-10a 問外觀

A: miyo na'no meoisi ta emoo? A: 那間房子很大嗎？

B: miyo, 'a mo na'no meoisi ta emoo. B: 是/對，那間房子很大。

會話 3-10b 問外觀

A: miyo na'no meoisi ta emoo? A: 那間房子很大嗎？

B: o'a, 'a mo na'no okosi ta emoo. B: 不，那間房子很小。

會話 3-11 問天氣

A: miyo umnu co hie maitan'e? A: 今天天氣好嗎？

B: 'a miyo, mo na'no umnu 'e hie maitan'. B: 是/對，今天天氣很好。

會話 3-11a 問天氣

A: miyo umnu co hie maitan'e? A: 今天天氣好嗎？

B: O'a, mo seolua no much. B: 不，正在下雨。

會話 3-11b 問天氣

A: miyo mu'ei maitan'e? A: 今天熱嗎？

B: Miyo, 'a mo na'no mu'ie maitan'e. B: 是/對，今天很熱。

會話 3-11c 問天氣

A: miyo mu'ei maitan'e? A: 今天熱嗎？

B: O'a, 'a mo na'no soyumu maitan'. B: 不，今天很冷。

會話 3-11d 問天氣

A: micu 'eopsi? A: 天黑了嗎？

B: 'a micu, cu meove 'o hie! B: 是/對，太陽下山了！

會話 3-11e 問天氣

A: micu esmi na cmoehu? A: 颱風來了嗎？

B: 'a micu, cu na'no smunu'u maitan'. B: 是/對，今天下雨下得很大。

會話 3-12 問日常生活[單一動詞、習慣性]

A: lea hin'i huhucmasi baito to televi? A: 他們天天看電視嗎？

B: 'a la hin'i huhucmasi baito to televi. B: 是/對，他們天天看電視。

會話 3-12a 問日常生活[單一動詞、習慣性]

A: lea ko huhucmasi baito to televi? A: 你天天看電視嗎？

B: o'a, 'a la'u huhucmasi mo'engho to tmopsu. B: 不，我天天讀書。

會話 3-12b 問日常生活[單一動詞、習慣性]

A: lea ta asngucu iceopngu? A: 她常常戴帽子嗎？

B: 'a lea, 'a lata asngucu iceopngu. B: 是/對，她常常戴帽子。

會話 3-13 問動作之進行[單一動詞、進行式]

A: miyo oengutu 'o ohaesa nosu mamespingi? A: 你妹妹在睡覺嗎？

B: miyo, 'a mita oengut. B: 是/對，她在睡覺。

會話 3-13a 問動作之進行[單一動詞、進行式]

A: miyo yoyaso ta 'o'oko? A: 那些孩子在玩耍嗎？

B: miyo, 'a mi 'o yoyaso ta 'o'oko. B: 是/對，那些孩子在玩耍。

會話 3-13b 問動作之進行[單一動詞、進行式]

A: micu muchu, miko mahafo no housua? A: 下雨了！你帶著雨傘嗎？

B: mi'o, 'a mi'o mahafo ta housua. B: 是/對，我帶著雨傘。

會話 3-14 問自然景觀[單一動詞、進行式]

A: miyo muchu? A: 在下雨嗎？

B: miyo, 'a mo seolua no much. B: 是/對，正在下雨。

會話 3-14a 問自然景觀[單一動詞、進行式]

A: miyo muchu? A: 在下雨嗎？

B: o'a, 'a micu payo si hie! B: 不，太陽出來了！

會話 3-15 問日常生活[連動結構、習慣性]

A: leamu asngucva usa ho aiti 'o ak'i? A: 你們常常去探望祖父嗎？

B: leamza, 'a lamza asngucva usa ho aiti 'o ak'i.

B: 是/對，我們常常去探望祖父。

會話 3-15a 問日常生活[連動結構、習慣性]

A: leamu huhucmasi uhtan'e ho oyofonu? A: 你們天天來這裡吃晚餐嗎？

B: leamza, 'a lamza huhucmasi uhtan'e ho oyofonu.

B: 是/對，我們天天來這裡吃晚餐。

會話 3-16 問喜愛[連動結構]

A: lea kaebu tma'ongko ta oko? A: 那個孩子喜歡畫圖嗎？

B: lea, 'a lata na'no kaebu tma'ongko. B: 是/對，他很喜歡畫圖。

會話 3-16a 問喜愛[連動結構]

A: leako kaebu mo'engho no tmopsu? A: 你喜歡讀書嗎？

B: lea'u, 'a la'u na'no kaebu mo'engho to tmopsu. B: 是/對，我很喜歡讀書。

會話 3-17 問能力[連動結構]

A: lea kaebu pasunaeno ta 'o'oko? A: 那些孩子會唱歌嗎？

B: lea, 'a lahin'i na'no meemealu pasunaeno. B: 會/對，他們很會唱歌。

會話 3-17a 問能力[連動結構]

A: leako meelu tufku? A: 你會洗衣服嗎？

B: lea'u, 'a la'u meelu tufku. B: 會/對，我會洗衣服。

會話 3-18 問動作之進行[連動結構、進行式]

A: temu seolua no uhne 'oyonatmopu ho yoyaso?

A: 你們正要去學校玩耍嗎?

B: temza,'a temza seolua no uhne 'oyonatmopu ho yoyaso.

B: 是/對，我們正要去學校玩耍。

會話 3-19 問許可[連動結構]

A: te'o meelu mimyo ho ataveisi no cohzona?

A: 下午我可以出去玩嗎? (請求同意)

B: naho, naho mimiyo ho yoyaso! B: 好，你可以出去玩!

4. 祈使句

會話 4-1 日常動作(教室用語)

A: yac'u! m'ohkuyu. A: 起立! 敬禮! (班長說)

B: yokeoasu sensei B: 老師好! (全班說)

會話 4-1a 日常動作(教室用語)

A: yokeoasu 'o'oko! A: 同學好 (老師說)

B: yusuhngu! B: 坐下! (班長說)

會話 4-1b 日常動作(教室用語)

A: maincan'a / yaincan'a! A: 請說(說說看)!

會話 4-1c 日常動作(教室用語)

A: tma'u / talui! A: 請聽(聽聽看)!

會話 4-2 日常動作[連動結構]

A: toatmopsu! A: 去讀書!

會話 4-2a 日常動作[連動結構]

A: usa ho aiti 'o ak! A: 去探望祖父!

會話 4-3 日常動作[否定]

A: 'ote ya'ei A: 別說話! (安靜!)

會話 4-3a 日常動作[否定]

A: 'ote poha'o esmi.! A: 別遲到!

會話 4-3b 日常動作[否定]

A: 'ote a'hi'hisi / teav'a a'hi'his! A: 別浪費！

會話 4-4 日常動作

A: paavi si pethu't! A: 開窗(/把窗戶打開)！

B: te'! B: 好！

會話 4-4a 日常動作

A: ba'i, paavin'a si phingi. A: 祖母，請開門！[較客氣之說法]

B: te'oc! B: 好！來了！

5. 否定句

會話 5-1 問動物

A: zou puku tonoi? A: 那是貓頭鷹嗎？

B: o'a, o'as'a puku.. B: 不，那不是貓頭鷹。

會話 5-2 問職業

A: zou sensei taini? A: 他是老師嗎？

B: o'a, o'as'a sensei taini. B: 不，他不是老師。

會話 5-3 問關係

A: zou senseisu taini? A: 她是你的老師嗎？

B: o'a, o'as'a sensei'u taini. B: 不，她不是我的老師。

會話 5-4 問顏色

A: miyo fuhngoya na yususi? A: 她的衣服是紅色的嗎？

B: o'a, o'a mos'a fuhngoya 'o yususi. B: 不，她的衣服不是紅色的。

會話 5-5 問輕重

A: miyo na'no ecvuhu ta ca'hu? A: 那張椅子很重嗎？

B: o'a, o'amos'a ecvuhu ta ca'h. B: 不，那張椅子不重。

會話 5-6 問身材

A: miyo na'no bankake na inosu? A: 你媽媽很高嗎？

B: o'a, o'amos'a bankake 'o ino'u. B: 不，我媽媽不高。

會話 5-7 問外貌

A: miyo na'no taacvoh'i na f'ususu? A: 你的頭髮很長嗎？
B: o'a, o'amos'a taacvoh'i 'e f'usu'u. B: 不，我的頭髮不長。

會話 5-8 問特質

A: lea na'no tvaezoya ta cou tonoi? A: 那個人很勤勞嗎？
B: o'a, o'amos'a tvaezoya. B: 不，他不勤勞。

會話 5-9 問擁有(人)

A: pano ohaesa nosu hahocngu? A: 你有弟弟嗎？
B: uk'a, 'a uk'a cis'a ohaesa no'u hahocngu. B: 不，我沒有弟弟。

會話 5-10 問外觀

A: miyo na'no meoisi ta emoo? A: 那間房子很大嗎？
B: o'a, o'amos'a meoisi ta emoo. B: 不，那間房子不大。

會話 5-11 問天氣

A: miyo mu'ei maitan'e? A: 今天熱嗎？
B: o'a, o'amos'a mu'ei maitan'e. B: 不，今天不熱。

會話 5-12 問日常生活[單一動詞、習慣性]

A: lea hin'i huhucmasi baito to televi? A: 他們天天看電視嗎？
B: o'a, o'a lahin'is'a huhucmasi baito to televi. B: 不，他們沒有天天看電視。

會話 5-12a 問日常生活[單一動詞、習慣性]

A: leako huhucmasi mo'engho to tposu? A: 你天天讀書嗎？
B: o'a, o'a la'us'a huhucmasi mo'engho to tposu. B: 不，我沒有天天讀書。

會話 5-13 問動作之進行[單一動詞、進行式]

A: miko mo'engho ta tposu? A: 你在讀書嗎？
B: o'a. o'a mi'os'a mo'engho ta tposu. B: 不，我沒有在讀書。

會話 5-13a 問動作之進行[單一動詞、進行式]

A: micu muchu! miko mahafo no housua? A: 下雨了！你帶著雨傘嗎？
B: o'a, o'a mi'os'a mahafo no housua. B: 不，我沒帶著雨傘。

會話 5-14 問自然景觀[單一動詞、進行式]

A: miyo muchu? A: 在下雨嗎？
B: o'a, o'amos'a muchu! B: 不，沒有在下雨！

會話 5-15 問喜愛[單一動詞、習慣性]

A: isi umnua 'o tposu ic'o? A: 她喜歡那本書嗎?

B: o'a, o'a isis'a umnua 'o tposu. B: 不，她不喜歡那本書。

會話 5-16 問想念[單一動詞、習慣性]

A: leako na'na talua 'o ba'isu? leako taaecingia 'o ba'is?

A: 你很想念祖母嗎?

B: lea'u, 'a la'u na'na talua 'o ba'i'u. B: 是，我很想念祖母。

會話 5-17 問日常生活[連動結構、習慣性]

A: leamu huhucmasi uhtan'e ho oyofonu? A: 你們天天來這裡吃晚餐嗎?

B: o'a, o'a lamza'sa huhucmasi uhtan'e ho oyofonu.

B: 不，我們沒有天天來這裡吃晚餐。

會話 5-18 問喜愛[連動結構、習慣性]

A: lea kaebu tma'ongko si oko? A: 那個孩子喜歡畫圖嗎?

B: o'a, o'alas'a kaebu tma'ongko. B: 不，他不喜歡畫圖。

會話 5-19 問能力[連動結構、習慣性]

A: lea meelu pasunaeno ta oko? A: 那個孩子會唱歌嗎?

B: o'a, o'alas'a meelu pasunaeno. B: 不，他不會唱歌。

會話 5-20 問動作之進行[連動結構、進行]

A: temu uhne 'oyona-tmopsu ho pasunaeno? A: 你們正要去學校唱歌嗎?

B: o'a, o'a temzas'a hune 'oyona-tmopsu ho pasunaeno.

B: 不，我們不是要去學校唱歌。

會話 5-21 問許可[連動結構、習慣性]

A: te'o meelu mimiyo ho ataveisi no cohzona?

A: 下午我可以出去玩嗎?(請求同意)

B: o'a, o'a tekos'a meelu mimiyo.! B: 不，你不可以出去玩!

會話 5-22 問動作之完成

A: ihecu songcungci no huv'o 'o yungku? A: 他們的簍子裝滿了橘子嗎?

B: o'a, o'a ihes'a songcungci to huv'o 'o yungku.

B: 不，他們的簍子沒有裝滿橘子。

會話 5-23 祈使句[否定]

A: 'ote oengutu! A: 別睡覺!

B: o'a mi'os'a oengutu. B: 我沒有在睡覺。

會話 5-23a 祈使句[否定]

A: 'ote maavo ta phingi! A: 別開門！

B: os'o cohivi! B: 我知道了！

會話 5-23b 祈使句[否定]

A: 'oteso ta'payo'u yuovei ho bonu! A: 別忘記回來吃晚飯喔！

B: os'o cohivi! B: 我知道了！

6. 複雜句

會話 6-1 表條件

A: hocic'u tosvo muchu, te'o meelu mimiyo ho yoyaso?

A: 如果雨停了，我可以出去玩嗎？

B: hocic'u tosvo muchu, 'ua teko meelu mimiyo ho yoyaso.

B: 如果雨停了，你可以出去玩。

會話 6-2 表時間

A: miyo iceopngu 'o ino homo emoyafo?

A: 媽媽出去的時候，她戴著帽子嗎？

B: miyo, 'amo iceopngu 'o ino nemo emoyafo.

B: 是/對，媽媽出去的時候，她戴著帽子。

會話 6-2a 表時間

A: miyo mahafo no h miyo mahafo no housua 'o amo homo emoyafo? A: 爸爸出去的時候，他帶著雨傘嗎？

B: o'a, o'amos'a mahafo no housua 'o amo nemo emoyafo. housua 'o amo nemo emoyafo. B: 不，爸爸出去的時候，他沒有帶著雨傘。

會話 6-3 表認知

A: imu cohivi hote uhtan'e ho hucma 'o ba'i?

A: 你們知道祖母明天要來嗎？

B: imza, 'a imza cohivi hote uhtan'e ho hucma 'o ba'i.

B: 是，我們知道祖母明天要來。

會話 6-3a 表認知

A: imu cohivi hote uhtan'e ho hucma 'o ino coní?

A: 你們知道孀孀明天要來嗎？

B: o'a, o'a imzas'a cohivi hote uhtan'e ho hucma 'o ino coní.

B: 不，我們不知道孀孀明天要來。

會話 6-4 表季節

A: mo homu'eina maitan'e. A: 現在是夏天。

B: homo homu'eina, la na'no man'i 'o cmoehu. B: 夏天時，颱風很多。

會話 6-4a 表季節

A: hola homu'eina, la na'no fozu 'o chumu to va'hũ.

A: 夏天時，溪水也很深(/多/大)。

B: hola hosoyuma, la poyapo 'o chumu to va'hũ.

B: 冬天時，溪水很淺(/小)。

會話 6-4b 表季節

A: homo hotocũha la tacũmu 'o huv'o. A: 秋天時，橘子成熟了。

B: la'u kaebu bonũ to huv'o. B: 我喜歡吃橘子。

參、練習題

一、聽力測驗

第一部份：是非題/看圖識字

1. 擁有句



1-1-1

panto coni ci av'u'u. 我有一隻狗。



1-1-2

panto coni ci ngiau'u. 我有一隻貓。



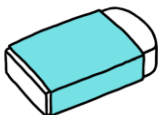
1-1-3

panto coni ci fo'kunge'u. 我有一隻青蛙。



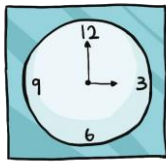
1-1-4

panto tposuh. 他們有書。



1-1-5

panto smafsusuhe. 他們有橡皮擦。



1-1-6 panto huomza hieh. 他們有鐘。



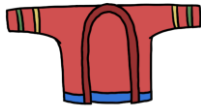
1-1-7 pano f'uesu? 你有地瓜嗎？



1-1-8 pano pohesu? 你有玉米嗎？



1-1-9 pano uceisu? 你有芋頭嗎？



1-1-10 panto yusumza. 我們有衣服。



1-1-11 panto housuamza.. 我們有雨傘。



1-1-12 panto ceopngumza. 我們有帽子。



1-1-13 panto ohaeva nosi mamespingi. 她有姊姊。

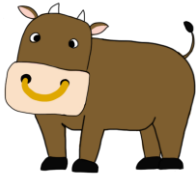


1-1-14 panto nanghiasi. 她有朋友。



1-1-15 panto amo conisi. 她有叔叔。

2. 訊息問句[問地方]



1-2-1 mo yonenu 'o 'uachumu'u? 我的牛在哪裡？



1-2-2 mo yonenu 'o moatu'nu'u? 我的羊在哪裡？



1-2-3 mo yonenu 'o puku'u? 我的貓頭鷹在哪裡？



1-2-4 mo yonenu na pangkahe? 他們的桌子在哪裡？



1-2-5

mo yonenu na ca'huhe? 他們的椅子在哪裡?



1-2-6

mo yonenu na kampiutohe? 他們的電腦在哪裡?



1-2-7

mo yonenu na f'uesu? 你的地瓜在哪裡?



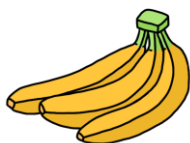
1-2-8

mo yonenu na pohesu? 你的玉米在哪裡?



1-2-9

mo yonenu na pusiahusu? 你的南瓜在哪裡?



1-2-10

mo yonenu na tacumumu? 你們的香蕉在哪裡?



1-2-11

mo yonenu na tufsumu? 你們的甘蔗在哪裡?



1-2-12

mo yonenu na kamaemu? 你們的番石榴在哪裡？



1-2-13

mo yonenu na emoosi? 她的家在哪裡？



1-2-14

mo yonenu na 'oyona tmopsusi? 她的學校在哪裡？



1-2-15

mo yonenu na hosasi? 她的村莊在哪裡？

3. 進行式(男錄音)



1-3-1

mi'o seolua no mo'engho ta tposu. 我正在讀書。



1-3-2

mi'o seolua no tufku. 我正在洗衣服。



1-3-3

mi'o seolua no 'inoli. 我正在禱告。



1-3-4 ihe seolua no usa ho aiti to 'o'oko no haahocngu 'o ba'i. 那些男孩子正在拜訪祖母。



1-3-5 mo seolua no baito ta televi si 'o'oko no haahocngu. 那些男孩子正在看電視。



1-3-6 mo seolua no 'otole ta 'o'oko no haahocngu. 那些男孩子正在跳舞。



1-3-7 miko seolua no pasunaeno? 你正在唱歌嗎？



1-3-8 miko seolua no yomuyu? 你正在洗臉嗎？



1-3-9 miko seolua no tufku? 你正在洗衣服嗎？



1-3-10 mimza seolua no bonu.. 我們正在吃(東西)。



1-3-11 mimza seolua no yoyaso. . 我們正在玩耍。



1-3-12 imza seolua no usa ho aiti 'o ak'i ho ba'i. 我們正在拜訪祖父祖母。



1-3-13 mo seolua no tma'ongko ta oko no hahocngu. 那個男孩子正在畫圖。



1-3-14 mo seolua no 'otole ta oko no hahocngu. 那個男孩子正在跳舞。



1-3-15 mo seolua no oengtu ta oko no hahocngu. 那個男孩子正在睡覺。

4. 連動結構(女錄音)



1-4-1

la'u meelu tufk. 我會洗衣服。



1-4-2

la'u meelu mo'engho to tposu. 我會讀書。



1-4-3

la'u meelu 'inoli. 我會禱告。



1-4-4

la kaebu baito to televi ta 'o'oko no maamespingi.

那些女孩子喜歡看電視。



1-4-5

la kaebu uhto ak'i 'o 'o'oko no maamespingi ho baito.

那些女孩子喜歡拜訪祖父。



1-4-6

la kaebu 'otole ta 'o'oko no maamespingi.

那些女孩子喜歡跳舞。



1-4-7 leako meelɔ pasunaeno? 你會唱歌嗎？



1-4-8 leako meelɔ yomuyu? 你會洗臉嗎？



1-4-9 leako meelɔ tufku? 你會洗衣服嗎？



1-4-10 la kaebu yoyaso ta 'o'oko. 那些孩子喜歡玩耍。



1-4-11 la kokaebu bonu ta 'o'oko. 那些孩子喜歡吃(東西)。



1-4-12 la kaebu uhto ak'i ho ba'i 'o 'o'oko ho baito..
那些孩子喜歡拜訪祖父祖母。



1-4-13 la kaebu homo 'otole ta 'o'oko no maamespingi.
那個女孩子喜歡跳舞。



1-4-14

a kaebu homo tma'ongko ta 'o'oko no maamespingi.

那個女孩子喜歡畫圖。



1-4-15

la kaebu oengutu ta oko no mamespingi.

那個女孩子喜歡睡覺。

5. 單一動詞[氣象景觀]



1-5-1

micu espayo ta hie! 太陽出來了！



1-5-2

micu espayo ta feohu! 月亮出來了！



1-5-3

cu yuyafo ta hiyoyu! 彩虹出來了！



1-5-4

mo na'no yonghu ta congeoha! 星星很美麗！



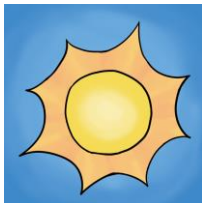
1-5-5 mo na'no yonghu ta feohu! 月亮很美麗！



1-5-6 mo na'no yonghu ta cmucmu! 雲很美麗！



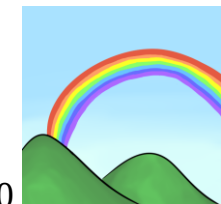
1-5-7 micu payo 'o congeoha? 星星出來了嗎？



1-5-8 micu espayo 'o hie? 太陽出來了嗎？



1-5-9 miyo yuyafo na hiyoyu? 彩虹出來了嗎？



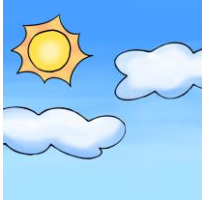
1-5-10 na'no miyonghu si hiyoyu! 彩虹看起來很美麗！



1-5-11 na'no miyonghu ta feohu! 月亮看起來很美麗！



1-5-12 na'no miyonghu ta cmucmu! 雲看起來很美麗！



1-5-13 mo na'no umnu 'e hie maitan'e! 今天是好天氣！



1-5-14 cu muchu! 下雨了！



1-5-15 cu esmi 'e cmoeu! 颱風來了！

第二部份：選擇題(一)

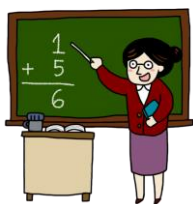
2-1-1



A: zou siya ta hahocngu ta'e? 那個男人是誰？

B: 'a sensei'u. 他是我的老師。

2-1-2



A: zou siya ta mamespingi ta'e? 那個女人是誰？

B: 'a sensei'u. 她是我的老師。

2-1-3



A: zou siya ta hahocngu ta'e? 那個男人是誰？

B: 'a ohaeva'u. 他是我的哥哥。

2-1-4



A: zou siya ta mamespingi ta'e? 那個女人是誰？

B: 'a ohaeva'u. 她是我的姊姊。

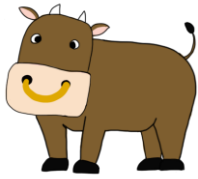
2-1-5



A: zou cuma eni? 這是什麼？

B: 'a buhci. 這是老鼠。

2-1-6



A: zou cuma eni? 這是什麼？

B: 'a 'uachumu. 這是牛。

2-1-7



A: zou cuma eni? 這是什麼？

B: 'a fo'kung. 這是青蛙。

2-1-8



A: zou cuma eni? 這是什麼？

B: 'a puku. 這是貓頭鷹。

2-1-9



A: zou cuma tonoi? 那是什麼？

B: 'a evi. 那是樹。

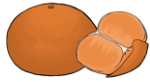
2-1-10



A: zou cuma tonoi? 那是什麼？

B: 'a bʌvnu. 那是花。

2-1-11



A: zou cuma tonoi? 那是什麼？

B: 'a huv'o. 那是橘子。

2-1-12



A: zou cuma tonoi? 那是什麼？

B: 'a pohe. 那是玉米。

2-1-13



A: zou cuma tonoi?/ zou cuma sico? 那是什麼？

B: 'a pangka. 那是桌子。

2-1-14



A: zou cuma tonoi?/zou cuma sico? 那是什麼？

B: 'a peisu. 那是錢。

2-1-15



A: zou cuma sico? 那是什麼？

B: 'a ceopngu. 那是帽子。

2-2-1



A: mo piyo na mimu cono emoo? 你們家有幾個人？

B: mo nomu 'o mimza cono emoo. 我們家有六個人。

2-2-2



A: mo piyo na cono emoohe? 他們家有幾個人？

B: 'a mo nomu 'o cono emoohe. 他們家有六個人。

2-2-3



A: mo piyo 'o mimu cono emoo? 你們家有幾個人？

B: 'a mo eimo 'o mimza cono emoo. 我們家有五個人。

2-2-4



A: mo piyo na cono emoosi? 他們家有幾個人？

B: 'a mo suptu 'o cono emoosi. 他們家有四個人。

2-2-5



A: mo piyo na mimu nanat'ot'ohaesa? 你有幾個兄弟姊妹？

B: mi'o yaa cihi ci ohaeva ho cihi ci ohaesa no mamespingi.

我有一個姊姊和一個妹妹。

2-2-6



A: mo piyo na mimu nanat'ot'ohaesa?? 你有幾個兄弟姊妹？

B: mi'o yaa cihi ci ohaesa no mamespingi. 我有一個妹妹。

2-2-7



A: mo piyo na mimu nanat'ot'ohaesa? 你有幾個兄弟姊妹？

B: mi'o yaa cihi ci ohaeva ho cihi ci ohaesa no hahocngu.

我有一個哥哥和一個弟弟。

2-2-8



A: mo piyo na av'usu? 你有幾隻狗？

B: mo conì 'o av'u. 我有一隻狗。

2-2-9



A: mo piyo na av'usu? 你有幾隻狗？

B: mo yuso 'o av'u. 我有兩隻狗。

2-2-10



A: mo piyo na av'usu? 你有幾隻狗？

B: mo na'no man'i 'o av'u'u. 我有很多隻狗。

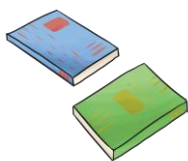
2-2-11



A: mo piyo na tposusi ta oko? 那個小孩有幾本書？

B: mo conì 'o tposusi. 她有一本書。

2-2-12



A: mo piyo na tposusi ta oko? 那個小孩有幾本書？

B: mo yuso 'o tposusi. 她有二本書。

2-2-13



A: mo piyo na tposu ta oko? 那個小孩有幾本書？

B: mo man'i 'o tposusi. 她有很多本書。

2-2-14



A: micu ma'hi piyo na huomza hie? 現在是幾點鐘？

B: 'a micu ma'hi-suptu.(ma'hisopotu. 現在是四點鐘。

2-2-15



A: leako yuc'u no ma'hipiyo homo taseona? 你早上幾點鐘起床？

B: la'u yuc'u to ma'hinomɯ. (ma'hinonmɯɯ. 我早上六點鐘起床。

2-2-16



A: leako oengutu no maspiyo homo yofna?? 你晚上幾點鐘睡覺？

B: 'a la'u oengutu to mas-masku homo yofna. 我晚上十點鐘睡覺。

2-3-1



A: mo yonenu 'o 'oyomza tmopsu'u? 我的筆在哪裡？

B: mo yontan'e 'e 'oyomza tmopsus. 你的筆在這裡。

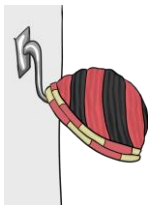
2-3-2



A: mo yonenu 'o tposu'u? 我的書在哪裡？

B: mo yontan'e 'e tposusu. 你的書在這裡。

2-3-3



A: mo yonenu 'o ceopngusi? 他的帽子在哪裡？

B: mo yonta'e ta ceopngusi. 他的帽子在那裡。

2-3-4



A: mo yonenu 'o yungkusi? 他/她的揹簍在哪裡？

B: mo yonta'e ta yungkusi. 他/她的揹簍在那裡。

2-3-5



A: mo yonenu na emoomu? 你們家在哪裡？

B: mo yone fuengu 'o emoomza. 我們家在山上。

2-3-6



A: mo yonenu 'o amosu? 你爸爸在哪裡？

B: mo yone 'oyona tmopsu 'o amo'u. 我爸爸在學校裡。

2-3-7



A: mo yonenu 'o inosu? 你媽媽在哪裡？

B: mo yone emoo. 我媽媽在家裡。

2-3-8



A: tako uhnenu ho hucma? 你明天要去哪裡？

B: ta'u uhne fuengu ho hucma. 我明天要去山上。

2-3-9



A: tako uhnenu ho hucma? 你明天要去哪裡？

B: ta'u uhne 'oyona tmopsu ho hucma. 我明天要去學校。

2-3-10



A: tako uhnenu ho hucma? 你明天要去哪裡？

B: ta'u uhto emoo to ba'i ho hucma. 我明天要去祖母家。

2-3-11



A: momu uhnenu ne hucma? 你們昨天去哪裡？

B: momza uhne fuengu ne hucma. 我們昨天去山上。

2-3-12



A: mohin'i uhnenu ne hucma? 他們昨天去哪裡？

B: ohin'i usa ho aiti 'o ak'i ne hucma. 他們昨天去拜訪祖父。

2-3-13



A: mohin'i uhnenu ne hucma? 他們昨天去哪裡？

B: mohin'i uhne 'oyona tmopsu ne hucma. 他們昨天去學校。

2-3-14



A: tekos'a uhnenu? 你現在要去哪裡？

B: te'o seolua no maine'e. 我正回家。

2-3-15



A: miko i'mi nenu maitan'e? 你今天從哪裡來的？

B: mi'o i'mi ne emoo maitan'e. 我今天從家裡來的。

2-3-16



A: miko i'mi nenu maitan'e? 你今天從哪裡來的？

B: mi'o i'mi ne fuengu maitan'e. 我今天從山上來的。

2-4-1



A: zou seito suu?? 你是學生嗎？

B: zou, 'a seito a'o. 是，我是學生。

2-4-2



A: zou sensei taini? / zou lema'cohiyo taini? 他是老師嗎？

B: o'a, 'a leaotothomu taini. 不是，他是醫生。

2-4-3



A: zou senseisu taini? / zou leuma'cohyosu taini?? 他是你的老師嗎？

B: zou , 'a sensei' u taini. / zou, 'a lema'cohyo' u tain. 是/對，他是我的老師。

2-4-4



A: zou amosu con i taini? 他是你的叔叔嗎？

B: o'a, 'a sensei' u. 不是，他是我的老師。

2-4-5



A: panomos'a cihi ci ohaesa nosu mamespingi? 你有一個妹妹嗎？

B: o'a, 'a mo yoso 'o ohaesa no'u mamespingi. 不，我有二個妹妹。

2-4-6



A: miyo yoso na ohaesa nosu hahocngu? 你有兩個弟弟嗎？

B: o'a, mo cihi 'o ohaeva ho cihi 'o ohaesa no'u hahocngu.

不，我有一個哥哥一個弟弟。

2-4-7



A: miyo yoso 'o ohaeva nosu mamespingi? 你有兩個姊姊嗎？

B: o'a, mi'o yaa cihi ci ohaeva no mamespingi ho cihi ci ohaeva no hahocngu ci ohaeva'u. 不，我有一個姊姊一個哥哥。

2-4-8



A: zou peisu'u eni? 這是我的錢嗎？

B: zou, 'a zou peisusu. 是的，這是你的錢。

2-4-9



A: zou buvnusu tonoi? 那些是你的花嗎？

B: o'a, o'asa'a buvnũ'u tonoi. 不是，那些不是我的花。

2-4-10



A: mikos'a mainenu? 你怎麼了？

B: mo na'no congo co fnguu'u. 我的頭很痛。

2-4-11



A: mikos'a mainenu? 你怎麼了？

B: mo na'no congo 'e mcoo'. 我的眼睛很痛。

2-4-12



A: miyo na'no ecvuhu si pangka? 這張桌子很重嗎？

B: miyo, 'a mo na'no ecvuhu 'e pangk. 是/對，這張桌子很重。

2-4-13



A: miyo na'no ecvuhu ta ca'hu? 那張椅子很重嗎？

B: o'a, 'amo na'no sop'o si ca'h. 不，那張椅子很輕。

2-4-14



A: miyo kua'onga 'o ngiausū? 你的貓是黑色的嗎？

B: miyo, 'a miyo kua'onga 'o ngiau'u. 是/對，我的貓是黑色的。

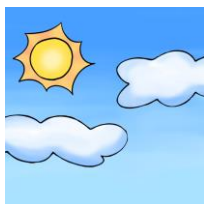
2-4-15



A: lea hin'i huhucmasi baito no televi? 他們天天看電視嗎?

B: 'a lahin'i huhucmasi baito to televi. 是/對，他們天天看電視。

2-4-16



A: miyo umnu co hie maitan'e? / miyo molu maitan'e? 今天天氣好嗎?

B: 'a miyo na'no umnu 'e hie maitan'e/ 'a miyo na'na molu maitan'e.

是/對，今天天氣很好。

2-5-1



A: miko mo'engho no tposu? 你在讀書嗎?

B: mi'o, 'a mi'o mo'engho ta tposu. 是的，我在讀書。

2-5-2



A: miko mo'engho no tposu? 你在讀書嗎?

B: o'a, 'a mi'o tma'ongko. 不，我在畫畫。

2-5-3



A: miyo oengutu 'o ohaesa nosu mamespingi? 你妹妹在睡覺嗎？

B: miyo, 'a mita oengutu. 是的，她在睡覺。

2-5-4



A: miyo oengutu 'o ohaesa nosu mamespingi? 你妹妹在睡覺嗎？

B: o'a, 'a mita 'otole. 不是，她在跳舞。

2-5-5



A: miyo yoyaso ta 'o'oko? 那些孩子在玩耍嗎？

B: miyo, 'amo yoyaso ta 'o'oko. 是/對，那些孩子在玩耍。

2-5-6



A: mihin'i pasunaeno? 他們在唱歌嗎？

B: o'a, mihin'i mo'engho ta tpos. 不是，他們在讀書。

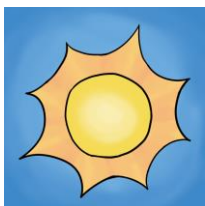
2-5-7



A: miyo mūchu? 在下雨嗎？

B: miyo, mo seolua no mūchu. 是/對，正在下雨。

2-5-8



A: miyo mūchu? 在下雨嗎？

B: o'a, mo payo si hie! 不，太陽出來了！

2-5-9



A: lea mu asngucva usa ho aiti 'o ak'i? 你們常常去探望祖父嗎？

B: 'a leamza asngucva usa ho aiti 'o ak'i. 對，我們常常去探望祖父。

2-5-10



A: leako meelu tufku? 你會洗衣服嗎？

B: 'a lea'u meelu tufku. 會，我會洗衣服。

2-5-11



A: lea meelū pasunaeno ta 'o'oko? 那些孩子會唱歌嗎？

B: 'a la hin'i meemealū pasunaeno. 是，他們很會唱歌。

2-5-12



A: leako kaebu mo'engho no tposu? 你喜歡讀書嗎？

B: 'a lea'u kaebu mo'engho to tposu. 是/對，我喜歡讀書。

2-5-13



A: lea kaebu tma'ongko si oko? 那個孩子喜歡畫圖嗎？

B: 'a lata na'no kaebu tma'ongko. 是/對，他很喜歡畫圖。

2-5-14



A: lea kaebu pasunaeno si 'o'oko? 那些孩子喜歡唱歌嗎？

B: 'a la hin'i na'no kaebu pasunaeno. 是，他們喜歡唱歌。

2-5-15



A: lea kaebu 'otole si 'o'oko? 那些孩子喜歡跳舞嗎？

B: o'a, 'a lahin'i kaebu baito to televi. 不，他們喜歡看電視。

2-5-16



A: lea kaebu yoyaso si 'o'oko? 那些孩子喜歡玩耍嗎？

B: o'a, 'a lahin'i kokaebu bonu. 不，他們喜歡吃東西。

第三部份：選擇題(二)

1. 訊息問句(問姓名、關係、數量、地方)

3-1-1A zou cuma na ongko to ohaeva nosi mamespingi? 他姊姊叫甚麼名字？

3-1-1B zou cuma na ongko to ba'isi? 他祖母叫甚麼名字？

3-1-1C zou cuma na ongko to inosi? 他媽媽叫甚麼名字？

3-1-2A zou siya ta mameoi? 那個老人是誰？

3-1-2B zou siya ta hahocngu? 那個男人是誰？

3-1-2C zou siya ta oko? 那個小孩是誰？

3-1-3A mo piyo na f'ue ta oko? 這個小孩有幾個地瓜？

3-1-3B mo piyo na huv'o ta oko? 這個小孩有幾個橘子？

3-1-3C mo piyo na tacumu ta oko? 這個小孩有幾根香蕉？

3-1-4A miko cu topzoha? 你幾歲？

3-1-4B micu topzoha 'o ohaeva nosu hahocngu? 你哥哥幾歲？

3-1-4C micu topzoha 'o ohaesa nosu mamedpingi? 你妹妹幾歲？

3-1-5A mo yonenu 'o yusumza? 我們的衣服在哪裡?
3-1-5B mo yonenu 'o peisumza? 我們的錢在哪裡?
3-1-5C mo yonenu 'o housuamza? 我們的雨傘在哪裡?

2. 是非問句(肯定/否定; 問職業、關係、動物、植物、物品)

3-2-1A zou sensei suu? / zou le-ma'cohiyo suu? 你是老師嗎?
3-2-1B zou leaotothomu suu? 你是醫生嗎?
3-2-1C zou seito suu? 你是學生嗎?

3-2-2A zou ohaesa nosu hahocngu na taini? 他是你弟弟嗎?
3-2-2B zou ohaeva nosu hahocngu na taini? 他是你哥哥嗎?
3-2-2C zou nanghiyasu na taini? 他是你朋友嗎?

3-2-3A zou fo'kunge eni? 這是青蛙嗎?
3-2-3B zou puku eni? 這是貓頭鷹嗎?
3-2-3C zou yosku eni? 這是魚嗎?

3-2-4A zou 'o ceopngu'u tonoi? 那是我的帽子嗎?
3-2-4B zou 'o pangka'u tonoi? 那是我的桌子嗎?
3-2-4C zou 'o buvnu'u tonoi? 那是我的花嗎?

3-2-5A miyo kua'onga na yususi? 他的衣服是黑色的嗎?
3-2-5B miyo fuhngoya na yususi? 他的衣服是紅色的嗎?
3-2-5C miyo fuecu'za na yususi? 他的衣服是白色的嗎?

3. 敘述句(單一動詞; 肯定/否定)

3-3-1A la'u asngucu mahafo to housua. 我常常帶雨傘。
3-3-1B la'u asngucu tufku. 我常常洗衣服。
3-3-1C la'u asngucu coeconu. 我常常走路。

3-3-2A mo na'no botngonu 'o nanghiahe. 他們的朋友很多。
3-3-2B mo na'no baankake 'o nanghiyahe. 他們的朋友很高。
3-3-2C mo na'no yonghu 'o nanghiyahe. 他們的朋友很漂亮。

3-3-3A mo na'no cüecu ta hahocngu. 那個男人很矮。

3-3-3B la na'no tvaezoya ta hahocngu. 那個男人很勤勞。

3-3-3C la na'no lue'amamza ta hahocngu. 那個男人很懶惰。

3-3-4A o'a mitas'a tufku. 他沒有洗衣服。

3-3-4B o'a mitas'a yomuyu. 他沒有洗臉。

3-3-4C o'a mitas'a oengutu. 他沒有睡覺。

3-3-5A o'a mi'os'a bonu ta ucei. 我沒有在吃芋頭。

3-3-5B o'a mi'os'a pasunaeno. 我沒有在唱歌。

3-3-5C o'a mi'os'a mo'engho ta tposu.. 我沒有在讀書。

4. 祈使句(肯定/否定)

3-4-1A yac'u! 起立!

3-4-1B yusuhngu! 坐下!

3-4-1C mainca! 請說! [說說看!]

3-4-2A nahocu tma'ongko! 去畫圖!

3-4-2B nahocu oengutu! 去睡覺!

3-4-2C nahocu mo'engho ta tposu! 去讀書!

3-4-3A usa ho aiti 'o ak'i! 去探望祖父!

3-4-3B nahocu pasunaeno! 去唱歌!

3-4-3C nahocu tufku! 去洗衣服!

3-4-4A 'ote ya'ei! 別說話!

3-4-4B 'ote poha'o esmi! 別遲到!

3-4-4C 'ote a'hi'hisi! 別浪費!

3-4-5A tav'a ceopngu si ceopngu'u! 別戴我的帽子!

3-4-5B teav'a ana si huv'o'u! 別吃我的橘子!

3-4-5C teav'a yaa si housua'u! 別拿我的雨傘!

5. 複雜結構(連動結構、條件結構)

3-5-1A la'u meelu tufku. 我會洗衣服。

3-5-1B la'u meelu 'otole. 我會跳舞。

3-5-1C la'u meelu tma'ongko. 我會畫圖。

3-5-2A lata kaebu oengut. 他喜歡睡覺。

3-5-2B lata kaebu mo'engho to tposu. 他喜歡讀書。

3-5-2C lata kaebu yoyaso. 他喜歡玩耍。

3-5-3A mita ta'payo'u iceopngu. 她忘了戴帽子。

3-5-3B mita ta'payo'u bonu to s'os'o. 她忘了吃藥。

3-5-3C mita ta'payo'u mahafo to housua. 她忘了帶雨傘。

3-5-4A te'o meelu bonu ta huv'o? 我可以吃橘子嗎？

3-5-4B te'o meelu baito ta televi? 我可以看電視嗎？

3-5-4C te'o meelu oengutu? 我可以睡覺嗎？

3-5-5A la'u meelu tufku? 如果雨停了，我可以開窗戶嗎？

3-5-5B la'u meelu 'otole? 如果雨停了，我可以去山上嗎？

3-5-5C la'u meelu tma'ongko? 如果雨停了，我可以去學校嗎？

第四部份：選擇題(三)

1. 身體部位



4-1-1 'a mcoo eni. 這是眼睛。



4-1-2 'a koyu eni. 這是耳朵。



4-1-3 'a nguɕu eni. 這是鼻子。



4-1-4 'a ngayo eni. 這是嘴巴。



4-1-5 'a hisi eni. 這是牙齒。



4-1-6 'a fnguɐ eni. 這是頭。



4-1-7 'a f'usu eni. 這是頭髮。



4-1-8 'a sapci eni. 這是臉。

4-1-9



'a emucu eni. 這是手。

4-1-10



'a t'ango eni. 這是腳。

2. 動物

4-2-1



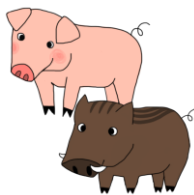
'a av'u en. 這是狗。

4-2-2



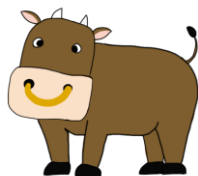
'a ngiau eni. 這是貓。

4-2-3



'a feu'u eni. 這是豬。

4-2-4



'a 'uachumu eni. 這是牛。

4-2-5



'a moatu'nu eni. 這是羊。



4-2-6 'a nghou eni. 這是猴子。



4-2-7 'a teo'ua eni. 這是雞。



4-2-8 'a buhci eni. 這是鼠。



4-2-9 'a fo'kunge eni. 這是青蛙。



4-2-10 'a puku eni. 這是貓頭鷹。

3. 植(食)物/水果



4-3-1 'a buvnu sico. 那是花。



4-3-2 'a kukuzo sico. 那是草。



4-3-3

'a evi sico. 那是樹。



4-3-4

'a ehungu sico. 那是葉子。



4-3-5

'a f'ue tonoi. 那是地瓜。



4-3-6

'a pai sico. 那是稻子。



4-3-7

'a pohe sico. 那是玉米。



4-3-8

'a tacumu sico. 那是香蕉。



4-3-9

'a huv'o sico. 那是橘子。



4-3-10

'a kamae sico. 那是番石榴。

4. 物品



4-4-1

'a 'oyomza tmopsu sico.(tonoi. 那是筆。



4-4-2

'a tposu sico.(tonoi. 那是書。



4-4-3

'a 'oyomza smafsusu sico.(tonoi. 那是橡皮擦。



4-4-4

'a pangka sico.(tonoi. 那是桌子。



4-4-5

'a ca'hu sico.(tonoi. 那是椅子。



4-4-6 'a peisu sico.(tonoi. 那是錢。



4-4-7 'a yusu sico.(tonoi. 那是衣服。



4-4-8 'a housua sico.(tonoi. 那是雨傘。

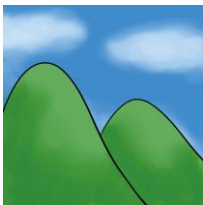


4-4-9 'a ceopngu sico(tonoi. 那是帽子。



4-4-10 'a yungku sico.(tonoi. 那是揹簍。

5. 山川建築/自然景觀



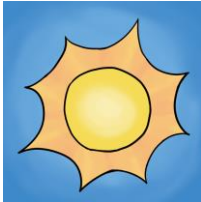
4-5-1 'a fuengu tonoi. 那是山。



4-5-2 'a emoo tonoi. 那是房子。



4-5-3 'a 'oyona tmopsu tonoi. 那是學校。



4-5-4 'a hie tonoi. 那是太陽。



4-5-5 'a feohu tonoi. 那是月亮。



4-5-6 'a congeoha tonoi. 那是星星。



4-5-7 'a va'hu tonoi. 那是溪。

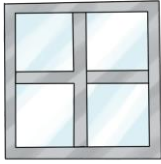


4-5-8 'a chumu tonoi. 那是水。



4-5-9

'a phingi sico. 那是門。



4-5-10

'a pethu'ta sico. 那是窗。

二、口試

第一部份：唸唸看

1-1-1 cu 'eopsi! 天黑了!

1-1-2 cu meove'o ta hie!! 太陽下山了!

1-1-3 cu cmoehu! 颱風來了!

1-1-4 cu mʉch! 下雨了!

1-1-5 cu tosvo mʉchu! 雨停了!

1-2-1 mo maikayo maitan'e. 今天是星期天。

1-2-2 mo na'no mu'ei maitan'e. 今天很熱。

1-2-3 o'a mos'a soyumʉ maitan'. 今天不冷。

1-2-4 mo na'no smunʉ'u maitan'e. 今天的雨很大。

1-2-5 mo maezo na'no poepe maitan'e. 今天的風也很大。

1-3-1 mo homu'eina maitan'e. 現在是夏天。

1-3-2 la na'no man'i ci cmoehu homo homu'eina. 夏天時，颱風很多。

1-3-3 maezo fozu 'o chumu to va'hʉ. 溪水也很深(/多/大)。

1-3-4 homo hotov'oha, la tacumʉ 'o huv'o. 秋天時，橘子成熟了。

1-3-5 homo hosoyuma.la na'no poyapo 'o chumu to va'hʉ. 冬天時，溪水很淺(/小)。

1-4-1 mo na'no bankake 'e hahocngʉ. 這個男人很高。

1-4-2 mo na'no yonghu 'e mamespingi. 這個女人很美麗。

1-4-3 mo na'no ma'miyo 'e oko. 這個小孩很懶惰。

1-4-4 mo na'no kokaekaebu 'e sensei. (lema'cohiyo. 這個老師很快樂。

1-4-5 mo na'no tvaezoya 'e seito. (letoatmopsʉ.. 這個學生很勤勞。

1-5-1 mo na'no ecvuhʉ ta pangka. 那張桌子很重。

1-5-2 moc'o na'no sop'o ta ca'hʉ. 那把椅子很輕。

1-5-3 mo na'no meoisi ta emoo. 那個房子很大。

1-5-4 mo na'no okosi ta 'oyonatmopsʉ. 那個學校很小。

1-5-5 mo na'no tacvoh'i ta 'oyomza tmops. 那支筆很長。

1-6-1 la huhucmasi coeconʉ 'o ak'i'u. 我祖父天天走路。

1-6-2 la huhucmasi tufku 'o ba'i'u. 我祖母天天洗衣服。

1-6-3 la huhucmasi mo'engho to tposʉ 'o amo'u. 我爸爸天天看電視。

1-6-4 la huhucmasi mahafo to housua 'o ino'u. 我媽媽天天帶雨傘。

1-6-5 la huhucmasi tma'ongko 'o amo con'i'u. 我叔叔天天畫畫。

1-7-1 mo oengutu si ohaeva nota hahocngu. 他哥哥在睡覺。

1-7-2 mo iceopngu si ohaeva nota mamespingi. 他姊姊戴著帽子。

1-7-3 mo bonu ta ucei si ohaesasi. 他弟弟在吃芋頭。

1-7-4 mo pasunaeno si ohaesa nosi mamespingi. 他妹妹在唱歌。

1-7-5 mo mo'engho ta tposu si nanghiyasi. 他朋友在讀書。

1-8-1 miko oengutu? 你在睡覺嗎？

1-8-2 miko iceopngu? 你戴著帽子嗎？

1-8-3 miko bonu ta ucei? 你在吃芋頭嗎？

1-8-4 miko pasunaeno? 你在唱歌嗎？

1-8-5 miko mo'engho ta tposu? 你在讀書嗎？

1-9-1 o'a mi'os'a oengutu. 我沒有在睡覺。

1-9-2 o'a mi'os'a iceopngu. 我沒有戴著帽子。

1-9-3 o'a mi'os'a bonu ta ucei. 我沒有在吃芋頭。

1-9-4 o'a mi'os'a pasunaeno. 我沒有在唱歌。

1-9-5 o'a mi'os'a mo'engho ta tpos. 我沒有在讀書。

1-10-1 leako na'no talua 'o ba'isu? 你很想念祖母嗎？

1-10-2 miyo botngonu na nanghiyasi? 他的朋友很多嗎？

1-10-3 ihecu poa ngangcungcu 'o yungku? 他們的簍子裝滿了嗎？

1-10-4 miyo yontan'e na 'oyona tmopsumu? 你們的學校在這裡嗎？

1-10-5 miyo na'no taacvoh'i na f'usu to ba'ito? 我們祖母的頭髮很長嗎？

第二部份：簡短對話

2-1-1 miko um'umnu? 你好嗎？

2-1-2 miko i'mi nenu maitan'e? 你今天從哪裡來？

2-1-3 mo piyo na mimu cono emoo? 你們家有多少人？

2-1-4 miko meelu bua cou? 你會說族語嗎？

2-1-5 leako asngucu bua cou? 你常常說族語嗎？

2-2-1 miko um'umnu maitan'e? 你今天好嗎？

2-2-2 miko yonenu homo maica? 你現在在哪裡？

2-2-3 mo piyo na mimu nanat'ot'ohaesa? 你有幾個兄弟姊妹？

2-2-4 leako kaebu mo'engho to tposu? 你喜歡讀書嗎？

2-2-5 tako la ma'cohiyo no e'e no cou? 你將來要教族語嗎？

2-3-1 cuma na ongkosu? 你叫甚麼名字?

2-3-2 mo yonenu na emoomu? 你們家在哪裡?

2-3-3 mikocu topzoha? 你幾歲了?

2-3-4 miko kaebu ausvutu bua cou? 你喜歡學族語嗎?

2-3-5 leako asngucu bua cou? 你常常說族語嗎?

2-4-1 miko um'umnu? 你好嗎?

2-4-2 mo yonenu na 'oyona tmopsusu? 你的學校在哪裡?

2-4-3 mo piyo na nanghiasu? 你有幾個朋友?

2-4-4 leamu huhucmasi tohungu mo'engho no tposu? 你們天天一起讀書嗎?

2-4-5 leamu asngucu bua cou? 你們常常說族語嗎?

2-5-1 cuma na ongkosu? 你叫甚麼名字?

2-5-2 takocu uhnenu? 你等一下要去哪裡?

2-5-3 mo piyo na televi to emoosu? 你家有幾台電視?

2-5-4 leako kaebu baito no televi? 你喜歡看電視嗎?

2-5-5 leako huhucmasi oengutu no maspiyo? 你每天幾點睡覺?

2-6-1 miko um'umnu? 你好嗎?

2-6-2 miko i'mi nenu maitan'e? 你今天從哪裡來?

2-6-3 mo piyo na mimu cono emoo? 你們家有多少人?

2-6-4 lea meemealu bua cou 'o amosu? 你爸爸很會說族語嗎?

2-6-5 lea meelu ma'cohiyo no bua cou 'o amosu? 你爸爸會教族語嗎?

2-7-1 miko um'umnu maitan'e? 你今天好嗎?

2-7-2 miko yonenu homo maica? 你現在在哪裡?

2-7-3 mo piyo na mimu nanat'ot'ohaesa? 你有幾個兄弟姊妹?

2-7-4 leamu acuhu kaebu pasunaeno? 你們都喜歡唱歌嗎?

2-7-5 leamu maezo kaebu 'otole? 你們也喜歡跳舞嗎?

2-8-1 cuma na ongkosu? 你叫甚麼名字?

2-8-2 mo yonenu 'o inosu homo maica? 你媽媽現在在哪裡?

2-8-3 mitacu topzoha? 她幾歲了?

2-8-4 lea asngucu bua cou 'o inosu? 你媽媽常說族語嗎?

2-8-5 leamu acuhu bua cou na mimu cono emoo? 你們全家人都說族語嗎?

2-9-1 miko um'umn̄? 你好嗎？

2-9-2 mo yonenu 'o ak'i ho ba'isu homo maica? 你祖父祖母現在在哪裡？

2-9-3 leako asngucva usa ho aiti 'o ak'isu ho ba'isu?

你常去探望祖父祖母嗎？

2-9-4 lea meemeal̄ bua cou 'o ak'isu ho ba'isu?

你的祖父祖母很會說族語嗎？

2-9-5 lea acuh̄ bua cou na mimu cono emoo? 你們全家人都說族語嗎？

2-10-1 zou cuma na ongkosu? 你叫甚麼名字？

2-10-2 mo yonenu na 'oyona tmopsusu? 你的學校在哪裡？

2-10-3 mo piyo na nanghiyasu? 你有幾個朋友？

2-10-4 leako kaeb̄ tma'ongko? 你喜歡畫畫嗎？

2-10-5 leako asngucu tma'ongko? 你常常畫畫嗎？

第三部份：看圖說話

1. (提示：我們這一班)



【族語回答範例】

mo na'no botngon̄ 'o nanghiya'u, panto haahocngu, panto maamespingi, lamza huhucmasi toehungu tmopsu, maezo toehungu yoyaso. mo na'no umn̄ 'o senseimza, la i'upu a'mi ho bua cou, ho pasanaeno. lamza na'na umn̄ 'o senseimza.

【中文翻譯】

我有很多朋友，有男生，也有女生。我們天天一起讀書，也一起玩耍。我們的老師很好，她常常和我們一起說族語，也一起唱歌。我們都非常喜歡她(我們的老師)。

2. (提示：我的學校)



【族語回答範例】

zou seito a'o, moc'o nocmu'u to 'oyona tmopsu 'o emoo'u, la'u huhucmasi
coeconu ho toa tmopsu,maeza coeconu ho maine'e. mo na'no meoisi 'o 'oyona
tmopsu mza,mo botngonu 'o seito, maezo botngonu 'o sensei. mo acuhu na'no
umnu 'o senseimza, lamza huhucmasi toehungu mo'engho to tposu, ho
toehungu pasunaeno, lamza asngucu bua cou,la'u na'no umnu 'o
'oyona-tmopsu.

【中文翻譯】

我是學生。我的家在我的學校附近。我天天走路去學校，也走路回家。我們的學校很大，有很多學生，也有很多老師。我們的老師都很好。他們天天和我們一起讀書，也一起唱歌。我們常常說族語。我非常喜歡我的學校。

原住民族語言學習補充教材-句型篇/國中版

發行單位：原住民族委員會

發行地址：242 新北市新莊區中平路 439 號 16 樓

教材編輯：

族 語	方 言	男	女
阿美語	南勢阿美語	李文成	陳明珠
	秀姑巒阿美語	吳明義	鄭菊霞
	海岸阿美語	陳金龍	歐海。思娃娜
	馬蘭阿美語	羅福慶	朱珍靜
	恆春阿美語	林光明	楊美妹
泰雅語	賽考利克泰雅語	吳新生	陳香英
	澤敖利泰雅語	斗睿·夏德	彭秀妹
	汶水泰雅語	劉仁善	劉麗玲
	萬大泰雅語	乃德全	張美花
	四季泰雅語	羅立雄	王美珠
	宜蘭澤敖利泰雅語	林光望	卓秋美
賽夏語	賽夏語	風貴芳	高清菊
邵語	邵語	簡史朗	袁嫦娥
賽德克語	都達賽德克語	徐月風	張春美
	德固達雅賽德克語	田明德	黃美玉
	德鹿谷賽德克語	田天助	詹素娥
布農語	卓群布農語	高杰成	田玉香
	卡群布農語	松碧常	撒萊·諾阿南
	丹群布農語	余榮德	江東妹
	巒群布農語	全正文	余貞玉
	郡群布農語	顏明仁	顏雲英
排灣語	東排灣語	戴明雄	葉曉音
	北排灣語	丹耐夫正若	湯賢慧
	中排灣語	廖秋吉	竹嫵·法之山
	南排灣語	高光良	高金玉
魯凱語	東魯凱語	林得次	張小芳
	霧台魯凱語	鍾思錦	柯菊華
	大武魯凱語	賴以恒	杜富菊
	多納魯凱語	郁德芳	洪麗萍
	茂林魯凱語	魏頂上	簡淑惠
	萬山魯凱語	金瑞芳	駱秋香
太魯閣語	太魯閣語	李季生	張素瑞
噶瑪蘭語	噶瑪蘭語	謝宗修	潘秀蘭
鄒語	鄒語	汪幸時	汪朝麗
卑南語	南王卑南語	鄭賢明	鄭玉妹
	知本卑南語	尤二郎	陳金妹
	西群卑南語	張阿信	李芳媚
	建和卑南語	施建忠	洪淳嵐
雅美語	雅美語	廖清福	董瑪女
撒奇萊雅語	撒奇萊雅語	孫生義	蔡宜庭
卡那卡那富語	卡那卡那富語	孔岳中	孔郡廷
拉阿魯哇語	拉阿魯哇語	游仁貴	游淑美